

# UŽIVATELSKÉ INSTRUKCE

## Ochranné oděvy pro uživatele ručních řetězových pil Chrániče nohou

**Před nošením těchto oděvů si pečlivě přečtěte níže uvedené pokyny. Zjistěte, zda je tento oděv vhodný pro vaše specifické pracovní prostředí. Tyto pokyny pečlivě dodržujte, abyste je mohli v průběhu kontrolovat.**

**Ověřte si na stránkách WWW.SIONAPPAREL.COM, zda máte nejnovější verzi instrukcí.**

Tento oděv splňuje základní požadavky **Evropského Nařízení 2016 / 425** o Ochranném oděvu. Schválením typu byl tento oděv certifikován podle evropské normy **EN 381 Část 5: 1995** - Ochranné oděvy pro uživatele ručních řetězových pil. Oděv splňuje i normu **EN ISO 13688: 2013** - Obecné požadavky.

Ochranné prostředky s referencí **LP A1 / LP A2 / LP A3 - LP C1** budou označeny výše uvedenými normami.

Přezkoušení typu provedl Centexbel, Technologiepark 7: B-9052, Zwijnaarde. (NB 0493)

Pokud je toto číslo **0493** uvedeno vpravo vedle piktogramu CE na našitém-štítku, znamená to, že je to kategorie III Ochranného oděvu komplexního designu, který má uživatele chránit před nebezpečím, které je smrtelné nebo které může vážně a nenávratně poškodit zdraví. Tento typ Ochranného oděvu se podřizuje systému záruk jakosti EC- výroby s dozorem (modul D). Dohled nad naším systémem ISO 9001- byl svěřen společnosti BOA / CENTBLEXBEL (NB0493). Technologiepark 7, B-9052 Zwijnaarde.

Prohlášení o shodě EU lze nalézt na této internetové adrese: <http://sio.to/eudoc>

Tento Ochranný oděv je v souladu s nařízením REACH. Ochranný oděv neobsahuje žádné prvky, o nichž by se dnes vědělo, že mohou vyvolat alergické reakce nebo o nichž je známo, že jsou karcinogenní nebo mutagenní. Tento přípravek neobsahuje žádné látky na takové úrovni, která by byla známa nebo podezřelá, že má škodlivé účinky na hygienu nebo zdraví uživatele při předpokládaném způsobu použití. Design nezpůsobuje nositeli žádné podráždění ani nepohodlí. Tento osobní ochranný oděv neobsahuje materiály, o nichž je známo, že vyvolávají alergické reakce. Pokud by se alergické reakce měly objevit, okamžitě se poraďte s lékařem a kontaktujte výrobce.

REFERENCEE	DESIGN	TŘÍDA
LP A1	A	1 (20 m/s)
LP A2	A	2 (24 m/s)
LP A3	A	3 (28 m/s)
LP C1	C	1 (20 m/s)

**Oděv vám neposkytuje ochranu na místech, kde není ochranný materiál.**

Třída, do které oděv spadá, rychlost řetězu a plocha oděvu, která je pokryta ochranným materiálem specifikovaným určitým designem, je uvedena na štítku.

Klasifikace podle rychlosti řetězu: Třída 1 : 20m/s      Třída 2 : 24m/s      Třída 3 : 28 m/s

**Design A a B** mají při běžné lesnické práci používat profesionální těžaři, kteří jsou důkladně proškoleni a poučeni.

**Design B** je podobný designu A, ale má rozšířenější pokrytí ochranného materiálu na vnitřní straně levé nohy.

**Design C** určeno pro osoby, které s řetězovou pilou pracují jen ve výjimečných případech.

### **Návod na praní v domácí pračce (viz štítek)**

Nenechte si příliš ušpinit oděv. Poškozené nebo znečištěné oděvy snižují úroveň ochrany. Dlouhé trvalé vystavení špíně, např. chemikáliím jako jsou oleje, silikon apod. může poškodit ochranné vlastnosti oděvu. Doporučujeme odbornou údržbu (vnitřní nebo vnější praní). Vícebarevný nebo zářivě barevný oděv umyjte zvlášť. Zapněte drobné zipy, zacvakněte patentky a spojte suché zipy před odíváním. Vyprázdněte všechna pouzdra. Vyprázdněte kapsy.

Bezpečnostní oblečení vyžaduje zvláštní péči a mělo by se pravidelně čistit. Čistit by se mělo každý týden, pokud se nosí denně s průměrným ušpiněním. Pokud je zašpiněno silně, je třeba vyprat ihned po použití. Prskyřice, olej a palivo mohou mít škodlivý vliv na funkci bezpečnostního oblečení. Pro mytí se doporučuje konvenční čisticí prostředek. Přidejte lžici mastného rozpouštědla (mýdlo) do čisticího prostředku, pokud je velmi znečištěno. Pro udržení ochranné funkce by se oděvy měly za mokra narovnat a sušit vzdušně. Mytí při nadměrně vysokých teplotách a sušení v sušičce snižuje ochrannou funkci a vlastnosti oděvu (hrozí smrštění a zbarvení).

Na etiketě jsou uvedeny návody k mytí. Pokud je oděv složen z různých částí, např. oddělitelné podšívky, nejlepší výsledky se získávají praním jednotlivých částí zvlášť. Každá část má svůj štítek. Pokud jsou však díly umyté dohromady, je třeba použít návod na praní. Pestrobarevné oděvy se musí prát zvlášť, návod na mytí je uveden na etiketě. Zavřete zip a zamáčkněte cvoky před vypráním oděvu.



1. V symbolu vany je uvedena maximální povolená teplota mytí. Linka pod znakem vany znamená, že se oděv musí prát s omezenými pohyby. Mírný postup.



Některé oděvy se musí prát ručně

2. Použití chlórových čističů může poškodit váš pracovní oděv a jeho ochrannou vrstvu. Nepoužívejte pro desinfekci oděvu.



Nepoužívejte optické rozjasňovače. Nepoužívejte bělidla.

3. Podle složení oděvu může nebo nemůže být sušeno v tunelovém sušičce.



Oděv nelze sušit v bubnové sušičce.



Oděv lze sušit v bubnové sušičce při nízké teplotě.

Nejllepší výsledky si uchováte sušením - odkapáváním.

4. Oděv může nebo nemůže být vyžehlen (viz štítek)



Nežehlit.



Žehlení při maximální teplotě žehlicí plochy 110 °C, žehlení parou může způsobit nevratné poškození.



Žehlení na max 150 °C.

V některých případech se oděv musí vyžehlit, aby se zlepšilo odstraňování chemikálií. Žehlete po každém mytí, na vnější straně, včetně výjimky reflexních pruhů, při nízké teplotě max 110 °C.

5. V závislosti na složení oděvu může nebo nemusí být povolena čistírna, s omezenými materiály.



Profesionální chemické čištění v uhlovodících (destilační rozmezí mezi 150 °C a 210 °C, bod vzplanutí mezi 38 °C a 70 °C). Normální postup.



Výrobek se nesmí chemicky čistit.

6. Nepoužívejte mycí prostředky. Dbejte na to, aby byl oděv důkladně opláchnut, aby byly odstraněny všechny zbývající detergenty.

7. Pro maximální spokojenost neskladujte oděv, když je mokrý. Uchovávejte oděv v původním obalu (polyethylenový sáček). Oděv po každém vyprání za mokra narovnejte. Uskladnění oděvu ve tmavém a suchém místě zabrání zabarvení. Stížnosti týkající se barevných změn nebudou přijaty.

8. Pro minimalizaci sběru možné vody a prachu, radíme, pro oděvy s látkou na vnější straně, aby se často testovaly vodě-vzdorné vlastnosti venkovní textilie oděvu. V případě potřeby znovu aplikujte povrchovou ochranu proti vodě během údržby vašeho oděvu. Účinnost povrchové ochrany proti vodě a skvrnám pro tkané látky se sníží v závislosti na použití oděvu a údržbě. Když je odpudivost nedostatečná, opakované použití ochrany (např. komerční čistírny) může výkon opět optimalizovat.

9. Nikdy nenoste poškozený oděv. Poškozený oděv musí být okamžitě vyřazen z provozu a buď opraven, nebo vyměněn. Okamžitě to oznamte svému vedoucímu. Na konci svého životnosti má být tento oděv odebrán, odstraněn a zpracován v kontrolovaných podmínkách (odborná sběrná služba pro mechanické ničení, termální recyklace atd.) ve specializovaném zařízení. Sioen NV není povinna vzít věci zpět. Doporučujeme odbornou péči. Na požádání jsou od Sioen k dispozici zvláštní pokyny o péči pro komerční prádelny.



**Skyman.cz**  
HIGH & SAFE PROFESSIONAL

[www.skyman.cz](http://www.skyman.cz)

[skyman@skyman.cz](mailto:skyman@skyman.cz)

+420 737 049 489

Brno

Czech Republic

## Upozornění:

- Bezpečnostní oděv nemůže poskytnout celkovou ochranu proti poranění v důsledku zranění motorovou pilou. Stupeň ochrany závisí na četných faktorech (např. otáčky motorové pily, točivý síla motoru, úhel, při kterém se dotýkáte tkaniny a pracovní poloha - sklopená nebo vzpřímená atd..)

- Tento ochranný oděv není žádnou náhradou za bezpečný provoz pracovního nástroje. Nesprávné použití napájecího nástroje může mít za následek nehodu. Je proto nezbytné dodržovat všechny místní bezpečnostní předpisy, normy, jakož i bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v příručce vlastníků vašeho pracovního nástroje.

- Tyto chrániče nohou jsou opatřeny podložkami konstruovanými z několika vrstev volného tkaného materiálu, takže při styku s pohyblivým řetězem se vlákna mohou vytrhnout a ucpat mechanismus pohonu řetězové pily.  
**NEOPRAVUJTE ANI NESTEHUJTE OCHRANNÝ MATERIÁL.**

- Žádný oděvní předmět nezajistí úplnou ochranu, proto nikdy záměrně nenechte řetěz pily navázat kontakt s jakoukoli částí oděvu. Nezapomeňte, že motorová pila je stroj, se kterým by se mělo vždy nakládat s extrémní opatrností. Pro optimalizaci ochrany by tento oděv měl být vždy nošen s vhodnými botami, rukavicemi, helmou, chráničem uší. Protirezný materiál v ochranném oděvu pomáhá poskytovat ochranu pouze tehdy, pokud nebyl proštípnutý, zkroucený nebo pozměněný. Proto je důležité toto zohlednit před výběrem konkrétní pracovní techniky. Před použitím řetězové pily se poraďte se svým dodavatelem, zda je váš ochranný oděv kompatibilní se strojem.

- Zajistěte, aby toto bezpečnostní oblečení nebylo poškozeno ostrými nebo špičatými nástroji (řetěz pily, trny, kovové nářadí atd.) a také agresivními látkami, jako jsou kyseliny, olej, rozpouštědla, palivo, živočišné exkrementy atd. Držte se dál od horkých objektů (výfukových tlumičů apod.) a dalších zdrojů tepla (otevřená světla, ohříváče apod.) Tento ochranný oděv byl navržen pro uživatele ručních řetězových pil. Neposkytuje ochranu proti jiným rizikům (např. jiným oblastem provozu, jako jsou stavební práce, kontakt s elektrickým proudem, při provozu řezacích strojů, tlakových myček atd.)

**Noste pouze oděvy vhodné velikosti. Oděv, který je buď příliš volný, nebo je těsný, omezí pohyby a nezajistí optimální úroveň ochrany. Dbejte na to, aby byly chrániče nohou dostatečně dlouhé na úplné zakrytí kotníků. Nikdy nepropichujte ochrannou vložku při lemování kalhot nebo při dalších úpravách, protože dlouhá vlákna se nedají snadno odstranit z podložky, a mohly by ucpat mechanismus pohonu motorové pily.**

- Pokud jsou oděvy při práci ušpiněné palivem, olejem, mastnotou nebo jinými hořlavými látkami, převlékněte se před pokračováním v práci - nebezpečí požáru! Dbejte na to, aby oděvy byly před opětovným použitím vyčištěny podle specifikace. Pokud oděv nepoužíváte, uskladněte v dobře větrané místnosti mimo extrémní teploty. Oděv skladujte nejlépe zavěšený vertikálně. Pokud je oděv mokrá, ručně ho narovnejte a před uložením do skladu ho nechte plně vyschnout.

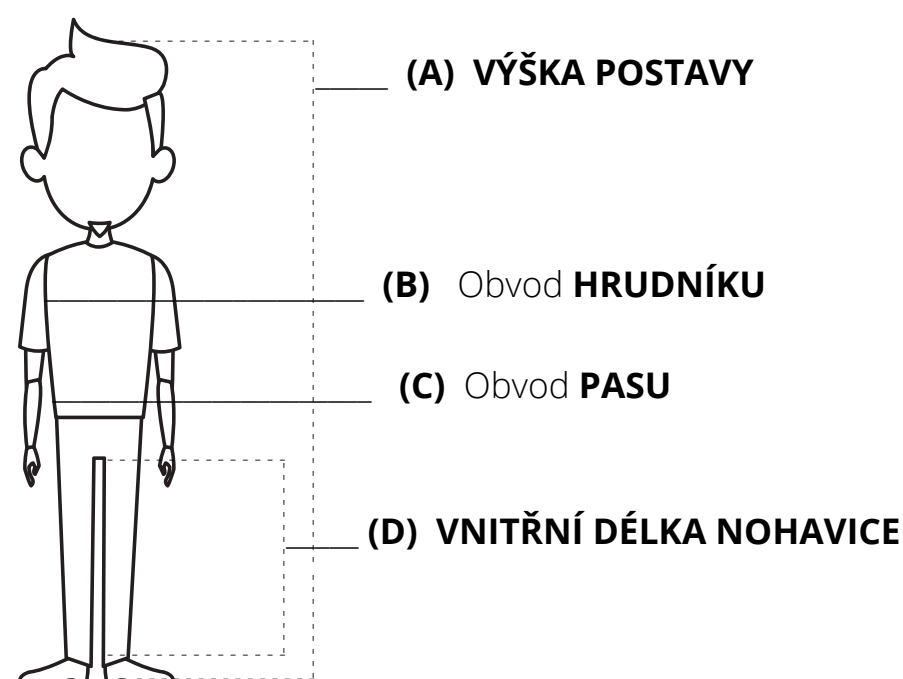
- Ochranný materiál a oblast pokrytí se nesmí upravovat, pokud je oděv poškozen, neposkytuje optimální úroveň ochrany, a proto by měl být okamžitě nahrazen. Poškozené oděvy by měly být okamžitě zničeny nebo označeny, aby se nenosily znovu. NIKDY nenoste poškozený oděv. V PŘÍPADĚ ŽE JE OCHRANNÝ MATERIÁL POŠKOZEN, MUSÍ BÝT ODĚV VYŘAZEN.

- Životnost oděvu závisí na úrovni využití, způsobu skladování a péči. UV světlo, špinění a čištění může snížit úroveň ochrany. Proto se doporučuje kalhoty odložit i bez poškození po uplynutí doby používání cca 3 až 5 let. Méně intenzivní užívání prodlužuje životnost oděvu. Kalhoty by se v žádném případě neměly používat déle než 5 let. Před každým použitím vždy zkontrolujte stav výrobku.

- Jako každá ochranná osobní výstroj, tento produkt nenabízí ochranu před veškerým rizikem (viz specifická analýza rizik). Úprava tohoto oděvu (bez povolení výrobce) není dovolena. Obecně je třeba vybírat oděvy tak, aby nijak neomezovaly pohyb. Zároveň by neměly být příliš široké, aby nedocházelo k riziku chycení na větvích apod.

#### TĚLESNÁ MĚŘENÍ

- A VÝŠKY POSTAVY
- B OBVOD HRUDNÍKU
- C OBVOD PASU
- D VNITŘNÍ DÉLKA NOHAVICE



Hmotnost na velikost:

#### Design A

Kalhoty:	velikost: 2XS až M: ± 1,2kg	L až 2XL: ± 1,3kg	3XL až 4XL: ± 1,4kg
Overall:	velikost 2XS až M: ± 1,4 kg	L až 2XL: ± 1,5kg	3XL až 4XL: ± 1,6kg

#### Design C

Kalhoty:	velikost: 2XS až M: ± 1,4kg	L až 2XL: ± 1,6kg	3XL až 4XL: ± 1,8kg
Overall:	velikost: 2XS až M: ± 1,5kg	L až 2XL: ± 1,7kg	3XL až 4XL: ± 1,9kg

**Dohledatelnost:** Na etiketě najdete potřebné informace. Číslo výrobku/ pořadové číslo / datum výroby

**Pokyny pro uskladnění:** Když oděv nenosíte, měli byste ho skladovat nepomačkaný, suchý a v dobře větrané místnosti. Vyhněte se extrémním teplotám a vyhněte se přímému slunečnímu záření, aby nedocházelo k změnám barvy oděvu. Stížnosti na barevné změny nebudou přijímány. Společnost Sioen NV nemůže nést odpovědnost za poškození v důsledku nesprávného použití ochranného oděvu nebo jakéhokoli použití, které neodpovídá 100% pokynům k použití uvedenému výše.

SIOEN nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé používáním výrobku v rozporu s uživatelskými instrukcemi.

Další informace týkající se pokynů pro péči a údržbu, oprav a bezpečných metod dezinfekce naleznete na Sioen – distributor.